



WIRELESS BATTERY-FREE DOORBELL STKK 16 B1

(HR)

BEŽIČNO ZVONO ZA VRATA BEZ BATERIJA

Kratke upute za uporabu

(RS)

BEŽIČNO ZVONO

Kratko uputstvo

(DE) (AT) (CH)

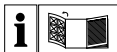
BATTERIELOSE FUNKTÜRKLINGEL

Kurzanleitung

IAN 498825_2204

(HR)

(RS)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

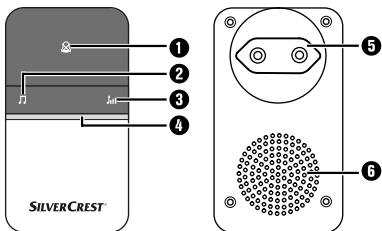
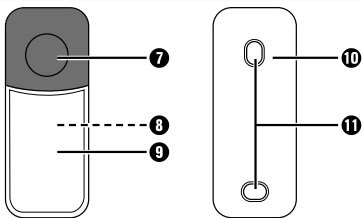
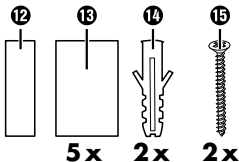
DE

AT

CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Kratke upute za uporabu	Stranica	1
RS	Kratko uputstvo	Strana	23
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	45

A**B****C**

Sadržaj

Uvod 3

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu . 3

Namjenska uporaba 4

Korištena upozorenja i simboli 5

Sigurnost 7

Opće sigurnosne napomene. 7

Opis uređaja 10

Opseg isporuke i provjera transporta . 11

Rukovanje i rad 12

Napajanje prijemnika 12

Postavljanje vrste signala 12

Odabir melodija zvona. 13

Postavljanje glasnoće 13

Montiranje odašiljača 14

Zbrinjavanje 17

Zbrinjavanje uređaja 17

Zbrinjavanje ambalaže 18

Prilog 19

Tehnički podaci 19

Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU . . 20

Servis 20

Uvoznik 21

Uvod

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu

Ovaj je dokument skraćena verzija za ispis čitavih uputa za uporabu.

Skeniranjem QR koda doći ćete izravno na stranicu Lidl servisa (**www.lidl-service.com**) i unosom broja artikla (IAN) 498825_2204 možete pogledati i preuzeti čitave upute za uporabu.

UPOZORENJE!

Obratite pažnju na čitave upute za uporabu i sigurnosne napomene kako biste izbjegli osobne ozljede i materijalnu štetu.

Kratke upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Čuvajte kratke upute na sigurnom i u slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj proizvod služi kao bežični sustav signalizacije posjete, i na taj način omogućava pogon kućnog zvona bez upotrebe kabela. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom.

Uređaj nije predviđen za uporabu u gospodarskim ili industrijskim područjima.

Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih rezervnih dijelova. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim kratkim uputama, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli:



OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava opasnu situaciju.

Ako se opasna situacija ne izbjegne, uzrokovat će teške ozljede ili smrt.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.



UPOZORENJE

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako se opasna situacija ne izbjegne, može uzrokovati teške ozljede ili smrt.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

OPREZ

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do ozljeda.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli ozljede.

POZOR

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost materijalne štete.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do materijalne štete.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli oštećenje predmeta.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Sigurnost

U ovom se poglavlju nalaze važne sigurnosne napomene za rukovanje uređajem. Ovaj uređaj zadovoljava propisane sigurnosne odredbe.

Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede i materijalnu štetu.

Opće sigurnosne napomene

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Mrežni utikač se koristi kao uređaj za odvajanje od strujne mreže i uvijek mora biti pristupačan.
- Na uređaj ne stavljajte otvoreni plamen kao što su primjerice svijeće.

- Uređaj prije uporabe provjerite kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- Uređaj ne izlažite izravnom sunčevom zračenju ili visokim temperaturama. U protivnom može doći do pregrijavanja, a uređaj može biti nepopravljivo oštećen.
- Prijemnik ne izlažite prskanju i/ili kapanju vode i blizu njega ne postavljajte predmete napunjene vodom, kao što su vaze ili otvorena pića.
-  Opasnost od električnog napona! Nikada ne otvarajte kućište prijemnika. U uređaju nema dijelova koje korisnik može servisirati ili zamijeniti.
- Na uređaju nemojte obavljati samovoljne izmjene ili preinake.
- Popravke uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštena stručna poduzeća ili servis za kupce. Nestručno izvedeni popravci mogu prouzročiti opasnosti za korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo.

- Odmah izvucite uređaj iz utičnice ako osjetite miris ili vidite nastanak dima. Uređaj prije ponovne uporabe mora pregledati stručna kvalificirana osoba.
-  Oprez  Upozorenje:
Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

OPASNOST

- Ambalaža nije igračka! Ambalažu držite podalje od djece.
Postoji opasnost od gušenja!

NAPOMENA

- Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz nije potreban nikakav zahvat korisnika. Proizvod će se prilagoditi i raditi i na 50 i na 60 Hz.

Opis uređaja

(za slike vidi preklopnu stranicu)

Slika A: Prijemnik

- ❶ Tipka za odabir vrste signala  (optički signal / akustički i optički signal / sinkronizacija)
- ❷ Tipka za odabir melodije zvona 
- ❸ Tipka za kontrolu glasnoće 
- ❹ Signalni LED indikator
- ❺ Mrežni utikač
- ❻ Zvučnik

Slika B: Odašiljač

- ❷ Tipka zvona
- ❸ Pločica s imenom
- ❹ Poklopac za pločicu s imenom
- ❺ Zidni nosač
- ❻ Ušice za vješanje (za montažu na zid)

Slika C: Pribor

- 12** Obostrano ljepljiva traka
- 13** Pločica s imenom
- 14** Tipla
- 15** Vijak

Opseg isporuke i provjera transporta

Opseg isporuke sastoji se od sljedećih komponenti (za slike vidi preklopnu stranicu):

- 1 x prijemnik
 - 1 x odašiljač
 - 5 x pločica s imenom
 - 2 x tipla
 - 2 x vijak
 - 1 x obostrano ljepljiva traka
 - Ove kratke upute za uporabu
- ◆ Izvadite sve dijelove uređaja iz pakiranja i odstranite svu ambalažu.

- ◆ Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- ◆ U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Rukovanje i rad

Napajanje prijemnika

Prijemnik se u svrhu napajanja treba utaknuti u ispravno instaliranu mrežnu utičnicu i ne zahtijeva baterije.

Postavljanje vrste signala

Prijemnik može signalizirati prijem zvona na vratima bilo akustički i optički ili samo optički.

- ◆ Pritisnite tipku za odabir vrste signala  **1**, za odabir akustičkog ili optičkog signala:
Pritiskom na tipku zvona **7** oglašava se zvono i signalni LED indikator **4** treperi plavo.

- ◆ Ponovno pritisnite tipku za odabir vrste signala  ❶ za odabir samo optičkog signala: Pritiskom na tipku zvona ❷ ne oglašava se zvono. Umjesto toga, signalni LED indikator ❹ šest puta treperi plavo, zatim četiri puta zeleno i nakon toga 10 sekundi svijetli zeleno.

Odabir melodija zvona

Prijemnik ima 16 različitih melodija zvona.

- ◆ Uzastopno pritišćite tipku za odabir melodije zvona  ❷ kako biste odabrali melodiju zvona.
- ◆ Kada se oglasi željena melodija, završite odabir. Uređaj će tijekom rada koristiti posljednje reproduciranu melodiju.

Postavljanje glasnoće

Za odabir željene glasnoće zvona, uzastopno pritišćite tipku za kontrolu glasnoće  ❸ sve dok ne postavite željenu glasnoću.

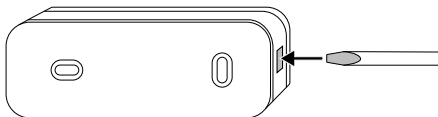


Montiranje odašiljača

NAPOMENA

- ▶ Za montažu odašiljača potreban vam je križni odvijač i bušilica sa svrdlom promjera 5 mm.
- ▶ Za montažu odašiljača koristite samo isporučene vijke **15** i tiple **14**.
- ▶ Pazite da na predviđenom mjestu bušenja nema položenih električnih vodova, cijevi za vodu ili grijanje!
- ▶ Priložene tiple **14** prikladne su samo za pričvršćivanje u beton ili kamen. Provjerite je li vaše mjesto postavljanja prikladno za tiple **14** prije postavljanja. Materijal za montažu koji se koristi mora uvijek odgovarati mjestu montaže. U slučaju dvojbe potražite savjet stručnjaka.
- ▶ Alternativno odašiljač možete pomoću obostrane ljepljive trake **12** učvrstiti na prikladnu površinu (maksimalna visina 2 m).

- ◆ Izaberite prikladno mjesto za odašiljač, u blizini ulaznih vrata.
- ◆ Uklonite zidni nosač ⑩ na stražnjoj strani odašiljača tako da u bočni otvor umetnete ravni odvijač i pažljivo ga podignete od odašiljača (vidi sliku 1).



Slika 1

- ◆ Označite položaj za dvije potrebne rupe držanjem zidnog nosača ⑩ na željenom mjestu montaže (maksimalna visina 2 m). Zatim pomoću obje ušice za vješanje ⑪ naznačite rupe.
- ◆ Pomoću bušilice i svrdla promjera 5 mm izbušite obje rupe za priložene tiple ⑭.

- ◆ Tiple **14** umetnite u obje rupe tako da su u ravnini zida.
- ◆ Zidni nosač **10** odvijačem pomoću priloženih vijaka **15** pričvrstite na željeno mjesto montaže.
- ◆ Označite jednu od priloženih pločica s imenom **13**. Ako pločicu s imenom **13** označavate rukom, preporučujemo koristiti vodootpornu olovku.
- ◆ Poklopac za pločicu s imenom **9** povucite prema gore s odašiljača i postavite pločicu s imenom **8** u udubljenje odašiljača.
- ◆ Ponovo vratite poklopac pločice s imenom **9** na odašiljač.
- ◆ Postavite odašiljač na zidni nosač **10** tako da nosiči na zidnom nosaču **10** ulegnu u oba otvora na stražnjoj strani odašiljača.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačícima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU.

Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obićno kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno.

Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

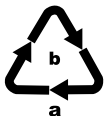


O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:
1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton,
80–98: Kompozitni materijali.

Prilog

Tehnički podaci

Napajanje prijemnika	100–240 V ~ (izmjenična struja), 50/60 Hz
Potrošnja prijemnika	Pogon: 50 mA Stanje pripravnosti: 1,3 mA
Razred zaštite prijemnika	II /  (dvostruka izolacija)
Frekvencija prijenosa signala	433 MHz
Snaga odašiljanja	< 5 dBm
Domet	100 m (na otvorenom)
Broj tonova zvona	16
Vrsta zaštite odašiljača	IPX4 (Zaštita od prskanja vodom sa svih strana)
Radna temperatura prijemnika	od 0 °C do +40 °C
Radna temperatura odašiljača	od -25 °C do +50 °C

Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU



Ovime tvrtka Kompernaß Handels GmbH izjavljuje da je radijski uređaj tipa *Bežično zvono za vrata bez baterija STKK 16 B1* usklađen s direktivom 2014/53/EU i direktivom 2011/65/EU.

Potpuni tekst Izjave o sukladnosti za EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 498825_2204

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod 25

Informacije o ovom kratkom uputstvu 25

Namenska upotreba 26

Korišćene napomene upozorenja i simboli . . . 27

Bezbednost 29

Osnovne bezbednosne napomene 30

Opis aparata 33

Obim isporuke i pregled posle transporta 34

Rukovanje i rad 35

Naponsko napajanje prijemnika 35

Podešavanje tipa signala 35

Izbor tona zvona 36

Podešavanje jačine zvuka 36

Montaža predajnika 37

Odlaganje40

Odlaganje aparata. 40

Odlaganje ambalaže 41

Dodatak42

Tehnički podaci 42

Prevod pojednostavljene EU Izjave o usklađenosti 43

Servis 44

Uvoznik 44

Proizvođač 44

Uvod

Informacije o ovom kratkom uputstvu

Ovaj dokument predstavlja skraćeno štampano izdanje kompletnog uputstva za upotrebu.

Skeniranjem QR-koda dolazite direktno na Lidlovu servisnu stranicu (**www.lidl-service.com**) i unosom broja artikla (IAN) 498825_2204 možete da otvorite i preuzmete kompletno uputstvo za upotrebu.

UPOZORENJE!

Obratite pažnju na kompletno uputstvo za upotrebu i na bezbednosne napomene, da bi se izbegle telesne povrede i materijalne štete.

Kratko uputstvo je sastavni deo ovog proizvoda. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Dobro čuvajte kratko uputstvo i predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj proizvod služi kao bežični sistem zvona za vrata za bežičnu signalizaciju posetilaca i omogućava rad zvona za kućna vrata bez ožičenja. Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira smatra se nenamenskim. Aparat nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Isključena su potraživanja bilo koje vrste zbog oštećenja usled nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova. Rizik snosi isključivo korisnik.

Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom kratkom uputstvu se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli:



OPASNOST

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava opasnu situaciju.

Opasna situacija vodi do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da biste izbegli opasnost od teških povreda ili smrti.

UPOZORENJE

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da biste izbegli opasnost od teških povreda ili smrti.

OPREZ

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do povreda, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da biste izbegli telesne povrede.

PAŽNJA

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da biste izbegli materijalne štete.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.

Bezbednost

U ovom poglavlju se nalaze važne bezbednosne napomene u vezi sa rukovanjem aparatom. Ovaj aparat je u skladu sa propisanim bezbednosnim odredbama. Nestručna upotreba može da dovede do telesnih povreda i materijalne štete.

Osnovne bezbednosne napomene

- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.
- Mrežni utikač se koristi kao razdvajač od električne mreže i uvek mora da bude slobodno dostupan.
- Ne stavljajte otvoren plamen, kao npr. zapaljene sveće, na aparat.
- Prekontrolišite aparat pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad aparat koji je oštećen ili je pao.

- Ne izlažite aparat direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama. U suprotnom, može da se pregreje ili nepopravljivo oštetiti.
- Ne izlažite prijemnik vodi koja prska i/ili kaplje i ne stavljajte predmete napunjene tečnošću, kao što su vaze ili otvoreni napici, na prijemnik ili pored njega.
-  Upozorenje od električnog napona!
Nikada ne otvarajte kućište prijemnika. U aparatu se ne nalaze delovi koje korisnik treba da održava ili koje može da zameni.
- Ne preduzimajte svojevoljne prepravke ili izmene na aparatu.
- Popravke na aparatu treba da obavljaju samo ovlašćene specijalizovane radnje ili korisnička služba. Za korisnika mogu da nastanu opasnosti usled nestručnih popravki. Osim toga, potraživanje garancije prestaje da važi.

- Odmah isključite aparat iz utičnice ako osetite miris požara ili pojavu dima. Dajte aparat kvalifikovanom stručnjaku da ga proveri, pre nego što ga ponovo upotrebite.



OPASNOST

- Ambalažni materijali nisu igračka! Držite sve ambalažne materijale podalje od dece.
Postoji opasnost od gušenja!

NAPOMENA

- Nije potrebna nikakva intervencija od strane korisnika, da bi se obavilo prebacivanje frekvencije sa 50 na 60 Hz. Proizvod se prilagođava i frekvenciji od 50 i od 60 Hz.

Opis aparata

(Pogledajte slike na preklopnoj strani)

Slika A: prijemnik

- ❶ Taster za izbor tipa signala  (optički signal/
akustični i optički signal/sinhronizacija)
- ❷ Taster za izbor tona zvona 
- ❸ Taster za regulaciju jačine zvuka 
- ❹ Signalna LED lampica
- ❺ Mrežni utikač
- ❻ Zvučnik

Slika B: predajnik

- ❷ Taster zvona
- ❸ Pločica za ime
- ❹ Poklopac pločice za ime
- ❺ Zidni držač
- ❻ Ušice za kačenje (za zidnu montažu)

Slika C: dodatna oprema

- 12 Dvostrana lepljiva traka
- 13 Pločica za ime
- 14 Tiplovi
- 15 Vijak

Obim isporuke i pregled posle transporta

Obim isporuke se sastoji od sledećih komponenti (Pogledajte slike na preklopnoj strani):

- 1 x prijemnik
 - 1 x predajnik
 - 5 x pločica za ime
 - 2 x tiplovi
 - 2 x vijci
 - 1 x dvostrana lepljiva traka
 - Ovo kratko uputstvo
- ◆ Izvadite sve delove aparata iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal.

- ◆ Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- ◆ Obratite se dežurnoj servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Rukovanje i rad

Naponsko napajanje prijemnika

Za naponsko napajanje, prijemnik treba da bude umetnut u propisno instaliranu mrežnu utičnicu i baterije mu nisu potrebne.

Podešavanje tipa signala

Prijemnik može da prikazuje prijem signala zvona za vrata akustično i optički ili samo optički.

- ◆ Pritisnite taster za izbor tipa signala  ❶, da biste izabrali akustični i optički signal: Prilikom aktiviranja tastera zvona ❷ se oglašava ton zvona i signalna LED lampica ❸ treperi plavo.

- ◆ Pritisnite još jednom taster za izbor tipa signala  **1**, da biste izabrali samo optički signal:
Prilikom aktiviranja tastera zvona **7** se ne oglašava ton zvona. Umesto toga, signalna LED lampica **4** treperi šest puta plavo, zatim četiri puta zeleno i na kraju svetli zeleno oko 10 sekundi.

Izbor tona zvona

Pirjemnik može da se podesi na 16 različitih tonova zvona.

- ◆ Pritisnite taster za izbor tona zvona  **2** više puta, da biste izabrali ton zvona.
- ◆ Kada se oglasi željeni ton zvona, završite biranje. Aparat će u radu koristiti poslednji reprodukovani ton zvona.

Podešavanje jačine zvuka

Za izbor željene jačine tona zvona, pritiskajte taster za regulaciju jačine zvuka  **3**, dok ne podesite željenu jačinu zvuka.

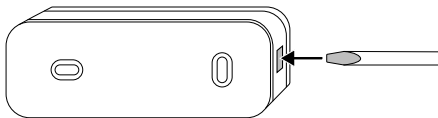


Montaža predajnika

NAPOMENA

- ▶ Za montažu predajnika Vam je potreban krstasti odvrtlač i bušilica sa burgijom od 5 mm.
- ▶ Za montažu predajnika koristite samo isporučene vijke **15** i tiplove **14**.
- ▶ Vodite računa da na predviđenom mestu bušenja nisu postavljeni električni vodovi, vodovodne cevi ili cevi za grejanje!
- ▶ Isporučeni tiplovi **14** su pogodni samo za pričvršćivanje u betonu ili kamenu. Molimo Vas da pre montaže obavezno proverite da li je mesto za montažu pogodno za tiplove **14**. Korišćeni materijal za montažu mora uvek da bude pogodan za određeno mesto za montažu.
U slučaju nedoumice, obratite se stručnjaku.
- ▶ Alternativno, predajnik može da se montira na odgovarajuću površinu i dvostranom lepljivom trakom **12** (maksimalna visina 2 m).

- ◆ Izaberite odgovarajuće mesto za predajnik u blizini ulaznih vrata.
- ◆ Uklonite zidni držač **10** na poledini predajnika, tako što ćete odvijač sa prorezom gurnuti u bočni otvor i pažljivo odignuti zidni držač sa predajnika (vidi sliku 1).



Slika 1

- ◆ Označite položaje za dve neophodne rupe za bušenje, tako što ćete zidni držač **10** držati na željenom mestu za montažu (maksimalna visina 2 m). Obeležite rupe za bušenje pomoću obe ušice za kačenje **11**.
- ◆ Izbušite obe rupe za priložene tiplove **14** bušilicom i burgijom od 5 mm.

- ◆ Umetnite tiplove **14** u izbušene rupe, tako da budu u ravni sa zidom.
- ◆ Odvrtaćem zavrtnite zidni držač **10** pomoću priloženih vijaka **15** na željenom mestu za montažu.
- ◆ Ispišite jednu od priloženih pločica za ime **13**. Ukoliko pločicu za ime **13** ispisujete ručno, preporučujemo Vam da za ispisivanje koristite vodootporni flomaster.
- ◆ Skinite poklopac pločice za ime **9** sa predajnika povlačenjem nagore i stavite pločicu za ime **8** u izrez na predajniku.
- ◆ Ponovo vratite poklopac pločice za ime **9** na predajnik.
- ◆ Stavite predajnik na zidni držač **10**, tako da vrhovi nosača na zidnom držaču **10** uskoče u oba otvora na poledini predajnika.

Odlaganje

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj proizvod podleže evropskoj Direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da aparat na kraju svog korišćenja ne sme da se odloži u uobičajeni kućni otpad, već mora da se preda na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno.
Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale posebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:
1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton,
80–98: Kompozitni materijali.

Dodatak

Tehnički podaci

Naponsko napajanje prijemnika	100–240 V ~ (naizmenična struja), 50/60 Hz
Potrošnja struje prijemnika	Rad: 50 mA Režim pripravnosti: 1,3 mA
Klasa zaštite prijemnika	II /  (dvostruka izolacija)
Frekvencija emitovanog signala	433 MHz
Snaga emitovanja	< 5 dBm
Domet	100 m (bez prepreka)
Broj tonova zvona	16
Vrsta zaštite predajnika	IPX4 (Zaštita od vode koja prska iz svih smerova)
Radna temperatura prijemnika	0 °C do +40 °C
Radna temperatura predajnika	–25 °C do +50 °C

NAPOMENA**H005 22**

Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Prevod pojednostavljene EU Izjave o usklađenosti

Preduzeće Kompernaß Handels GmbH ovim izjavljuje, da je tip radio-uređaja **Bežično zvono**

STKK 16 B1 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU i Direktivom 2011/65/EU.

Potpuni tekst EU Izjave o usklađenosti Vam je na raspolaganju na sledećoj internet adresi:

https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf

Servis

RS Servis Srbija

Tel.: 021 3000 151

E-Mail: kompernass@lidl.rs

IAN 498825_2204

Uvoznik

Napominjemo da sledeća adresa nije adresa servisa. Obratite se najpre navedenom servisu.

Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika Srbija,
tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMAČKA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 47

Informationen zu dieser Kurzanleitung 47

Bestimmungsgemäße Verwendung 48

Verwendete Warnhinweise und Symbole 49

Sicherheit 51

Grundlegende Sicherheitshinweise 52

Gerätebeschreibung 55

Lieferumfang und Transportinspektion 57

Bedienung und Betrieb 58

Spannungsversorgung Empfänger 58

Signalart einstellen 58

Klingelton auswählen 59

Lautstärke einstellen 59

Sender montieren 60

Entsorgung.....63

Gerät entsorgen 63

Verpackung entsorgen 65

Anhang.....66

Technische Daten 66

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung..... 67

Service 67

Importeur..... 68

Einführung

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.

Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (**www.lidl-service.com**) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 498825_2204 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient als Funktürklingelsystem der drahtlosen Besuchersignalisierung und ermöglicht so den Betrieb einer Haustürklingel ohne Verkabelung. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:



GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Der Netzstecker wird als Trennvorrichtung zum Stromnetz verwendet und muss immer frei zugänglich bleiben.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie zum Beispiel angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.

- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Setzen Sie den Empfänger keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben den Empfänger.
-  Warnung vor elektrischer Spannung!
Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Empfängers. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Ziehen Sie das Gerät unverzüglich aus der Netzsteckdose, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.



GEFAHR

- Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

Es besteht Erstickengefahr!

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A: Empfänger

- ❶ Taste Signalartauswahl  (optisches Signal/
akustisches und optisches Signal/Synchronisation)
- ❷ Taste Klingeltonauswahl 
- ❸ Taste Lautstärkenregelung 
- ❹ Signal-LED
- ❺ Netzstecker
- ❻ Lautsprecher

Abbildung B: Sender

- ❽ Klingeltaste
- ❾ Namensschild
- ❿ Namensschildabdeckung
- ⓫ Wandhalterung
- ⓬ Aufhängeösen (für Wandmontage)

Abbildung C: Zubehör

- ⑫ Doppelseitiges Klebeband
- ⑬ Namensschild
- ⑭ Dübel
- ⑮ Schraube

Lieferumfang und Transportinspektion

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- 1 x Empfänger
 - 1 x Sender
 - 5 x Namensschilder
 - 2 x Dübel
 - 2 x Schrauben
 - 1 x Doppelseitiges Klebeband
 - Diese Kurzanleitung
-
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
 - ◆ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
 - ◆ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienung und Betrieb

Spannungsversorgung Empfänger

Der Empfänger wird zur Spannungsversorgung in eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose gesteckt und benötigt keine Batterien.

Signalart einstellen

Der Empfänger kann den Empfang eines Türklingelsignals entweder akustisch und optisch oder nur optisch anzeigen.

- ◆ Drücken Sie die Taste Signalartauswahl  ①, um das akustische und optische Signal auszuwählen: Beim Betätigen der Klingeltaste ⑦ ertönt ein Klingelton und die Signal-LED ④ blinkt blau.
- ◆ Drücken Sie ein weiteres Mal die Taste Signalartauswahl  ①, um nur das optische Signal auszuwählen: Beim Betätigen der Klingeltaste ⑦ ertönt kein Klingelton. Stattdessen blinkt die Signal-LED ④ sechsmal blau, dann viermal grün und leuchtet schließlich für 10 Sekunden grün.

Klingelton auswählen

Der Empfänger verfügt über 16 unterschiedliche Klingeltöne.

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste Klingeltonauswahl  **2**, um einen Klingelton auszuwählen.
- ◆ Wenn der gewünschte Klingelton ertönt, beenden Sie die Auswahl. Das Gerät wird den zuletzt abgespielten Klingelton im Betrieb verwenden.

Lautstärke einstellen

Zur Auswahl der gewünschten Klingeltonlautstärke drücken Sie so oft die Taste Lautstärkeregelung  **3**, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

—stumm←leise←mittel←laut←sehr laut ←

Sender montieren

HINWEIS

- ▶ Für die Montage des Senders benötigen Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher und eine Bohrmaschine mit einem 5mm-Bohrer.
- ▶ Verwenden Sie für die Montage des Senders nur die mitgelieferten Schrauben 15 und Dübel 14.
- ▶ Achten Sie darauf, dass an der vorgesehenen Bohrstelle keine elektrischen Leitungen, Wasser- oder Heizungsrohre verlegt sind!
- ▶ Die mitgelieferten Dübel 14 sind nur für die Befestigung in Beton oder Stein geeignet. Bitte prüfen Sie unbedingt vor der Montage Ihren Montageort auf Eignung für die Dübel 14. Das verwendete Montagematerial muss immer für den jeweiligen Montageort geeignet sein. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann hinzu.
- ▶ Alternativ kann der Sender auch mit dem doppel-seitigen Klebeband 12 auf einer geeigneten Oberfläche (maximale Höhe 2 m) montiert werden.

- ◆ Wählen Sie einen geeigneten Platz für den Sender in der Nähe Ihrer Außentür.
- ◆ Entfernen Sie die Wandhalterung ⑩ an der Rückseite des Senders, indem Sie einen Schlitzschraubendreher in die seitliche Öffnung drücken und sie vorsichtig vom Sender abhebeln (siehe Abb. 1).

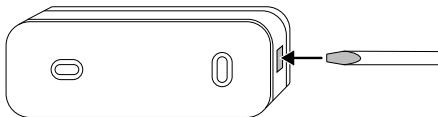


Abb. 1

- ◆ Markieren Sie die Positionen für die zwei benötigten Bohrlöcher, indem Sie die Wandhalterung ⑩ an den gewünschten Montageort halten (maximale Höhe 2 m). Zeichnen Sie dann mit Hilfe der beiden Aufhängeösen ⑪ die Bohrlöcher an.

- ◆ Bohren Sie mit der Bohrmaschine und einem 5 mm-Bohrer die beiden Löcher für die beiliegenden Dübel **14**.
- ◆ Stecken Sie die Dübel **14** bündig in die beiden Bohrlöcher.
- ◆ Schrauben Sie mit dem Schraubendreher die Wandhalterung **10** mit Hilfe der beiliegenden Schrauben **15** an den gewünschten Montageort.
- ◆ Beschriften Sie eines der beiliegenden Namensschilder **13**. Falls Sie das Namensschild **13** von Hand beschriften, empfehlen wir einen wasserfesten Stift für die Beschriftung zu verwenden.
- ◆ Ziehen Sie die Namensschildabdeckung **9** nach oben vom Sender ab und legen Sie Ihr Namensschild **8** in die Aussparung des Senders ein.
- ◆ Setzen Sie die Namensschildabdeckung **9** wieder auf den Sender.
- ◆ Setzen Sie den Sender so auf die Wandhalterung **10**, dass die Haltenasen an der Wandhalterung **10** in die beiden Öffnungen an der Rückseite des Senders einrasten.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen
Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Spannungsversorgung Empfänger	100-240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Stromaufnahme Empfänger	Betrieb: 50 mA Standby: 1,3 mA
Schutzklasse Empfänger	II /  (doppelisoliert)
Sendefrequenz	433 MHz
Sendeleistung	< 5 dBm
Reichweite	100 m (Freifeld)
Anzahl Klingeltöne	16
Schutzart Sender	IPX4 (Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen)
Betriebstemperatur Empfänger	0 °C bis +40 °C
Betriebstemperatur Sender	-25 °C bis +50 °C

Vereinfachte

EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Batterie lose Funktürklingel STKK 16 B1**

der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 498825_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija

Stand der Informationen:

09 / 2022 · Ident.-No.: STKK16B1-062022-2

IAN 498825_2204